



DISCOURS DU MAIRE Budget 2021

Mesdames,
Messieurs,
Chers collègues,

Il me fait plaisir de vous dévoiler les prévisions budgétaires pour l'exercice financier de 2021. Ce budget, mon 25^{ième} en tant qu'élu de la Municipalité de L'Ange-Gardien, est le résultat du travail coordonné des fonctionnaires et des membres du conseil qui ont collaboré pour établir les priorités et orientations de la nouvelle année. Le plan triennal d'immobilisations pour les années 2021, 2022 et 2023 sera aussi déposé à la présente séance.

Avant de vous présenter les faits saillants, je tiens à vous faire part du contexte particulier dont nous avons dû tenir compte dans l'élaboration de ce budget.

CONTEXTE

Impossible de passer sous silence la situation sanitaire actuelle liée à la pandémie de COVID-19. Cette situation nous a forcés à mettre en place, depuis le printemps dernier, toute sorte de mesures pour protéger la santé de notre personnel et de nos citoyens ce qui nous a occasionné plusieurs dépenses supplémentaires ainsi que diverses pertes de revenus. Ces mesures ont également eu un impact sur l'élaboration de notre budget 2021. Heureusement l'aide financière octroyée par le gouvernement du Québec pour soutenir les municipalités dans la lutte à la pandémie nous permettra d'éponger ces dépenses supplémentaires et ces pertes de revenus.

Encore cette année, pour une troisième année consécutive, nous avons dû composer dans l'élaboration de notre budget 2021 avec une augmentation importante de nos quotes-parts à la MRC des Collines-de-l'Outaouais soit 7.5 % ce qui représente près de 135 000 \$ d'augmentation. Cet élément a un grand impact considérant que les quotes-parts de la MRC représentent plus de 22% de notre budget de fonctionnement.

Heureusement, l'entrée en vigueur d'un nouveau rôle d'évaluation en 2021 combiné à la vitalité économique sans précédent de notre municipalité (l'année 2020 a été une année record en termes de nouvelle construction et d'émission de permis de tous genres) nous a permis d'équilibrer notre prochain budget en maintenant notre niveau de taxation parmi les plus bas de la région.

Je tiens à souligner que les travaux de préparation du budget se sont déroulés rondement et dans un esprit de collaboration malgré les contraintes liées à la pandémie. Ce n'est pas le fruit du hasard si je suis en mesure de vous présenter, encore cette année, un budget cohérent et bien équilibré, c'est grâce à un excellent travail d'équipe.

AUGMENTATION GÉNÉRALE DES VALEURS ET DIMINUTION DU TAUX DE LA TAXE FONCIÈRE GÉNÉRALE

Le nouveau rôle d'évaluation déposé le 14 octobre dernier comporte une hausse globale moyenne des valeurs de 5.14 % dont 4.14 % pour les immeubles résidentiels. Dans ce contexte, le conseil municipal souhaitait compenser en partie cette hausse de valeur par une réduction du taux de la taxe foncière générale.

Je suis donc très fier d'annoncer que le taux de base de la taxe foncière générale sera réduit de 2% en 2021 pour s'établir à 6.703 \$ du mille dollars d'évaluation.

De plus, afin de soutenir nos commerçants qui ont grandement souffert des fermetures et des restrictions imposées par la santé publique en raison de la pandémie, le taux de la taxe sur les immeubles non résidentiels sera réduit de 5% pour s'établir à 12.094 \$ du mille dollars d'évaluation. Le taux pour les immeubles industriels quant à lui demeurera inchangé à 13.91 \$ du mille dollars d'évaluation.

La tarification pour la cueillette et le traitement des matières résiduelles sera quant à elle augmentée à 275 \$ par logement, et la tarification pour le programme de vidange des fosses septiques sera réduite à 95 \$ par fosse.

C'est donc dire que pour un immeuble résidentiel moyen, la hausse totale du compte de taxes se chiffrera à environ 70 \$.

En ce qui concerne la taxe directe sur les immeubles vacants, celle-ci sera réduite pour tenir compte de la hausse des valeurs de ces propriétés plus élevée que la moyenne et s'établira à 4.435 \$ de l'acre comparativement 5.135 \$ de l'acre en 2020.

BUDGET D'INVESTISSEMENT

Au niveau du budget d'investissement, nous continuerons nos efforts dans l'amélioration de notre réseau routier en 2021 avec près d'un million de dollars d'investissement. Nous poursuivrons également la mise en œuvre de notre plan de développement de l'ancien site de Champboisé. Ainsi, notre budget d'investissement pour l'année à venir se chiffrera à 1 568 000 \$.

AUTRES PROJETS SPÉCIAUX

Nous entendons poursuivre ou entreprendre certains projets spéciaux tels que :

- Améliorer nos aménagements paysagers en vue de notre évaluation dans le cadre des fleurons du Québec ;
- Poursuivre la mise en œuvre du plan d'action en matière de compostage ;
- Poursuivre la révision de nos règlements d'urbanisme suite à l'entrée en vigueur du nouveau schéma d'aménagement et de développement régional ;
- Accompagner le promoteur du projet commercial des Portes de l'est au carrefour giratoire 309-315 afin d'assurer un développement harmonieux de ce secteur ;
- Poursuivre notre collaboration avec le Centre de services scolaires au Cœur des Vallées en vue de la construction de l'école des Grands-pins ;

LE BUDGET EN BREF

Avant de terminer, revoyons en bref ce que propose le budget 2021.

- Une diminution de 2% du taux de base de la taxe foncière générale et de 5% du taux sur les immeubles non résidentiels
- une légère augmentation du tarif de cueillette des matières résiduelles et une diminution de celui sur la vidange des fosses septiques ;
- Une réduction de la taxe directe sur les immeubles vacants
- L'ensemble du budget de fonctionnement de la municipalité sera de l'ordre de 8 753 960 \$ comparativement à 8 056 167 \$ en 2020. Le budget d'investissement s'établira à 1 568 000 \$;

Mesdames, messieurs, l'élaboration d'un budget municipal constitue un effort collectif. Je désire remercier tous mes collègues et les employés de la municipalité qui ont contribué à sa préparation. Je remercie également les citoyens et citoyennes qui ont bien voulu, à nouveau, nous faire part de leurs suggestions.

En terminant, je profite de l'occasion pour vous souhaiter, en mon nom personnel et aux noms de tous les conseillers et de tous les employés municipaux, nos meilleurs vœux du temps des fêtes. Que la paix, la santé et la sérénité vous accompagnent en ces temps d'incertitude et que l'année 2021 nous permette de reprendre graduellement le cours de notre vie normale.

Le Maire
Marc Louis-Seize

BUDGET DE FONCTIONNEMENT

PRÉVISIONS DE REVENUS

REVENUS	BUDGET ORIGINAL 2021	BUDGET ORIGINAL 2020
TAXES	6 790 046 \$	6 351 937 \$
PAIEMENTS TENANT LIEU DE TAXES	29 292 \$	27 728 \$
TRANSFERTS	676 582 \$	589 849 \$
SERVICES RENDUS	132 965 \$	133 415 \$
IMPOSITIONS DE DROITS	892 000 \$	737 688 \$
INTÉRÊTS ET PÉNALITÉS	51 500 \$	54 500 \$
AUTRES REVENUS	191 575 \$	161 050 \$
TOTAL DES REVENUS	8 763 960 \$	8 056 167 \$

PRÉVISIONS DE DÉPENSES

DÉPENSES PAR FONCTION	BUDGET ORIGINAL 2021	BUDGET ORIGINAL 2020
ADMINISTRATION GÉNÉRALE	1 327 661 \$	1 227 815 \$
SÉCURITÉ PUBLIQUE		
POLICE RÉGIONALE ET 911	1 358 753 \$	1 286 337 \$
PROTECTION INCENDIE	540 371 \$	509 730 \$
PREMIERS RÉPONDANTS	111 289 \$	67 567 \$
AUTRES – SECURITÉ CIVILE	42 500 \$	43 405 \$
TRANSPORT	1 728 498 \$	1 603 215 \$
HYGIÈNE DU MILIEU	1 046 676 \$	962 811 \$
SANTÉ ET BIEN-ÊTRE	12 000 \$	11 000 \$
AMÉNAGEMENT, URBANISME, ET DÉVELOPPEMENT	589 002 \$	563 901 \$
LOISIRS ET CULTURE	1 065 174 \$	928 845 \$
FRAIS DE FINANCEMENT	262 148 \$	244 341 \$
TOTAL DES DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT	8 084 072 \$	7 448 967 \$
REMBOURSEMENT DE LA DETTE	619 633 \$	545 701 \$
AFFECTATION DU SURPLUS ACCUMULÉ	(120 321 \$)	(48 907 \$)
AUTRES AFFECTATIONS	180 576 \$	110 406 \$
TOTAL DES DÉPENSES ET AFFECTATIONS	8 763 960 \$	8 056 167 \$

PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS

DÉPENSES	2021	2022	2023	TOTAL
ADMINISTRATION GÉNÉRALE				
Équipements	14 865 \$			14 865 \$
SÉCURITÉ PUBLIQUE				
Équipements	55 428 \$			55 428 \$
Véhicule	94 489 \$			94 489 \$
TRANSPORT				
Infrastructures routières	946 599 \$	470 000 \$	470 000 \$	1 886 689 \$
Équipements	180 747 \$			180 747 \$
URBANISME				
Équipements de bureau	5 350 \$			5 350 \$
LOISIRS				
Aménagements de parc et équipements	170 522 \$			170 522 \$
Versement Champboisé	100 000 \$			100 000 \$
TOTAL ANNUEL	1 568 000 \$	470 000 \$	470 000 \$	2 508 000 \$

FINANCEMENT	2021	2022	2023	TOTAL
Transferts	730 649 \$	470 000 \$	470 000 \$	1 670 649 \$
Surplus affectés	100 000 \$			100 000 \$
Surplus non affecté	130 015 \$			130 015 \$
Fonds réservés	278 224 \$			278 224 \$
Affectation des activités de fonctionnement	73 112 \$			73 112 \$
Emprunts à long terme	256 000 \$			256 000 \$
TOTAL ANNUEL	1 568 000 \$	470 000 \$	470 000 \$	2 508 000 \$

MAYOR'S SPEECH – BUDGET 2021

Ladies,
Gentlemen,
Dear colleagues,

I am pleased to unveil the budget estimates for fiscal year 2021. This budget, my 25th as an elected official in the Municipality of L'Ange-Gardien, is the result of the coordinated work of the municipal staff and the members of the council who cooperated to set the new year's priorities and directions. The Three-Year Capital Investment Plan for 2021, 2022 and 2023 will also be tabled at this meeting.

Before presenting the highlights, I want to share with you the particular context we had to take into account in the preparation of this budget.

CONTEXT

I cannot pass over in silence the current health situation linked to the Covid-19 pandemic. Since last Spring, this situation forced us to put in place all kinds of measures to protect the health of our staff and our citizens, which caused us several additional expenses, as well as various revenue losses. These measures also had an impact on the preparation of our 2021 budget. Luckily, the financial aid granted by the Government of Quebec to support municipalities in the fight against the pandemic will help us absorb these additional expenses and revenue losses.

In the preparation of our 2021 budget, again this year and for a third consecutive year, we had to deal with a significant increase of our proportionate shares to the MRC des Collines-de-l'Outaouais, which increase is 7.5% or about \$135,000. This item has a significant impact given that the MRC proportionate shares account for more than 22% of our operating budget.

Fortunately, the entry into force of a new assessment roll in 2021, combined with the unprecedented economic vitality of our municipality (year 2020 was a record year in terms of new construction and the issuance of various permits) allowed us to balance our next budget, while keeping our taxation level among the lowest in the region.

I want to emphasize that the preparation of the budget went efficiently and with an attitude of cooperation, despite the constraints linked to the pandemic. It is not by chance that I'm able to present, again this year, a consistent and well-balanced budget, it is because of an excellent teamwork.

GENERAL INCREASE IN PROPERTY VALUES AND REDUCTION OF THE GENERAL PROPERTY TAX RATE

The new assessment roll tabled on October 14 brings an overall 5.14% average value increase, including a 4.14% increase for residential properties. In this context, the municipal council wanted to partly offset this value increase by a general property tax rate reduction.

Consequently, I'm very proud to announce that the general property tax basic rate will be reduced by 2% in 2021 to stand at \$6.703 per \$1,000 valuation.

Moreover, in order to support our merchants, who suffered great harm from the public health lockdowns and restrictions due to the pandemic, the non-residential property tax rate will be reduced by 5% to \$12.094 per \$1,000 valuation. The rate for industrial properties will remain unchanged at \$13.91 per \$1,000 valuation.

The fee for the collection and treatment of residual materials will be increased to \$275 per housing unit, and that for the septic tank emptying program will be reduced to \$95 per tank.

That means that the total property tax increase for an average residential property will amount to about \$70.

As for the direct tax on vacant properties, it will be reduced to take into account the above-average value increase of these properties and will stand at \$4.435 per acre instead of \$5.135 per acre in 2020.

CAPITAL BUDGET

With regard to the capital budget, we will continue our efforts to improve our road network in 2021 with an investment of nearly one million dollars. We'll also pursue implementation of our development plan for the former Champboisé site. As such, our capital budget for the coming year amounts to \$1,568,000.

OTHER SPECIAL PROJECTS

We intend to pursue or undertake certain special projects, such as the following:

- Improve our landscaping in preparation of our evaluation as part of the Fleurons du Québec;
- Pursue implementation of the composting action plan;
- Continue the revision of our planning regulations following the coming into force of the new regional management and development plan;
- Support the proponent of the Portes de l'Est commercial project at the 309/315 roundabout, to ensure a harmonious development of this area;
- Maintain our cooperation with the Centre de services scolaires au Coeur-des-Vallées towards the construction of the Grands-Pins school;

THE BUDGET IN BRIEF

Before closing, let's recall what the 2021 budget is proposing:

- A 2% reduction in the general property tax basic rate and a 5% reduction in the rate for non-residential properties;
- A slight increase in the residual materials collection fee and a reduction of the septic tank emptying fee;
- A reduction in the direct tax on vacant properties;
- The Municipality's overall operating budget amounting to \$8,753,960, compared to \$8,056,167 in 2020. The capital budget will stand at \$1,568,000;

Ladies and Gentlemen, the preparation of a municipal budget is a collective effort. I'd like to thank all my colleagues and the municipal employees who took part in this exercise. I also thank the citizens who, once again, shared suggestions.

In closing, I take this opportunity to offer you, on behalf of myself and all the councillors and municipal employees, our best wishes for the festive season. May peace, health and serenity be with you in these times of uncertainties and may 2021 allow us to gradually get on with our lives.

Marc Louis-Seize
Mayor